

## 226243-2026 - Javni razpis

Nemčija – Stikalne naprave – Starkstrom Energieanlagen, 750V Bahnstromanlage - City Nord (CN)

OJ S 64/2026 01/04/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila  
Blago

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Hamburger Hochbahn AG

E-naslov: [einkaufu5@hochbahn.de](mailto:einkaufu5@hochbahn.de)

Dejavnost naročnika: Mestni železniški, tramvajski, trolejbusni ali avtobusni promet

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Starkstrom Energieanlagen, 750V Bahnstromanlage - City Nord (CN)

Opis: Lieferung und Montage einer 750V Bahnstromanlagen für die U-Bahnhaltestelle City Nord

Identifikator postopka: 02453d20-c492-4785-9d4c-d7182158adec

Notranji identifikator: 280543

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 31214000 Stikalne naprave

Dodatna klasifikacija (cpv): 31200000 Aparati za distribucijo in krmiljenje elektrike, 31153000 Usmerniki

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Steinstraße 20

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20095

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YE3MRDE#

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Folgende Ausschlussgründe gelten für das Verfahren. Jedes Unternehmen, dass sich an einem Teilnahmeantrag beteiligt (Einzelbewerber, Bewerbergemeinschaftsmitglieder,

Eignungsverleiher und/oder Unterauftragnehmer), hat die hierzu in die hierzu in Teil C des zur Verfügung gestellten Teilnahmeformulars geforderten Erklärungen abzugeben: C.1) § 123 GWB i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB sowie §§ 125, 126 GWB C.2) § 124 GWB i.V.m. § 142 GWB sowie §§ 125, 126 GWB C.3) § 19 Abs. 1 MiLoG C.4) Vorliegen der Voraussetzungen von Art. 5k Verordnung (EU) 2022/576

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Starkstrom Energieanlagen, 750V Bahnstromanlage - City Nord (CN)

Opis: siehe Vergabeunterlagen

Notranji identifikator: 280543

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 31214000 Stikalne naprave

Dodatna klasifikacija (cpv): 31200000 Aparati za distribucijo in krmiljenje elektrike, 31153000 Usmerniki

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Steinstraße 20

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20095

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/09/2026

Datum zaključka trajanja: 31/12/2029

#### 5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

#### 5.1.6. Splošne informacije

##### Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### 5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Kriterium B.2) Eintragung in das Handelsregister Hinweis: Fehlende Zeilenumbrüche beruhen auf einer fehlerhaften Umsetzung an der Schnittstelle zum Amtsblatt der EU, auf die der Auftraggeber keinen Einfluss hat. Eine besser lesbare, formatierte im Übrigen wortgleiche Fassung der Kriterien wird als PDF mit dem Dateinamen Informationen zu Eignungs- und Auswahlkriterien im Teilnahmewettbewerb unter der Rubrik "Sonstiges" im

Projektraum der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. a) GEFORDERTER NACHWEIS: (1) Eigenerklärung mittels VORDRUCK IN TEIL B, B.2 ANGEBOTSFORMULAR (2) Aktueller Auszug der Eintragung des Unternehmens in das Berufs- oder Handelsregister Eine Kopie ist ausreichend. Aktuell bedeutet, dass der Auszug die Daten nach der letzten Änderung von Eintragungen im Register wiedergeben muss. Besteht weder die Pflicht zur Eintragung in das Handelsregister- noch in ein einschlägiges Berufsregister, ist hierzu zwingend eine erläuternde Erklärung abzugeben. b) GEFORDERTE ANGABEN: zu a) (1) Erklärung, unter welcher Nummer die Eintragung bei welchem Registergericht bzw. welcher für das Register zuständigen Stelle erfolgt ist. c) GEFORDERT VON: - Einzelbieter - Jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft - Eignungsverleiher - bereits benannten Unterauftragnehmern

Merilo: Finančno razmerje

Opis merila za izbor: Kriterium E.1) Umsatzzahlen Hinweis: Fehlende Zeilenumbrüche beruhen auf einer fehlerhaften Umsetzung an der Schnittstelle zum Amtsblatt der EU, auf die der Auftraggeber keinen Einfluss hat. Eine besser lesbare, formatierte im Übrigen wortgleiche Fassung der Kriterien wird als PDF mit dem Dateinamen Informationen zu Eignungs- und Auswahlkriterien im Teilnahmewettbewerb unter der Rubrik "Sonstiges" im Projektraum der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. a) GEFORDERTER NACHWEIS: Eigenerklärung mittels VORDRUCK IN TEIL E, E.1 ANGEBOTSFORMULAR b) GEFORDERTE ANGABEN: Angaben zum Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (netto), jeweils einschließlich des Durchschnittswerts über die letzten drei Geschäftsjahre. Falls das Geschäftsjahr nicht mit dem Kalenderjahr identisch ist, ist die Dauer des jeweiligen Geschäftsjahres in dem hierfür vorgesehenen Feld des Formulars anzugeben. Sofern seit Beginn der Aufnahme der Geschäftstätigkeit noch keine drei Geschäftsjahre vergangen sind ist der Beginn der Geschäftstätigkeit in dem gesonderten Feld des Formulars anzugeben. Bei Bietergemeinschaften sind die Umsätze und Angaben für jedes Bietergemeinschaftsmitglied separat anzugeben. Auf die ergänzenden Regelungen zur zwingenden Verwendung des Angebotsformulars unter Ziffer 2.1, 0) EU-Auftragsbekanntmachung wird hingewiesen.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Kriterium E.2) Betriebs- oder Berufshaftpflichtversicherung Hinweis: Fehlende Zeilenumbrüche beruhen auf einer fehlerhaften Umsetzung an der Schnittstelle zum Amtsblatt der EU, auf die der Auftraggeber keinen Einfluss hat. Eine besser lesbare, formatierte im Übrigen wortgleiche Fassung der Kriterien wird als PDF mit dem Dateinamen Informationen zu Eignungs- und Auswahlkriterien im Teilnahmewettbewerb unter der Rubrik "Sonstiges" im Projektraum der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. a) GEFORDERTER NACHWEIS: (1) Eigenerklärung mittels VORDRUCK IN TEIL E, E.2 Angebotsformular b) GEFORDERTE ANGABEN (1) Eigenerklärung Eigenerklärung - über das Vorliegen - oder die Möglichkeit des Abschlusses (im Auftragsfall) einer Betriebs- oder Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) unter Angabe der Deckungssummen, separat ausgewiesen für Personenschäden sowie sonstige Schäden (2) Für den Fall der Teilnahme durch Bietergemeinschaften Für den Fall der Teilnahme durch eine Bietergemeinschaft muss der Nachweis gemäß (1) und auf Verlangen entsprechend (2) für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft separat erfolgen ODER es muss ein Nachweis entsprechend (1) und auf Verlangen entsprechend (2) für die Bietergemeinschaft als juristische Person erbracht werden. Auf die ergänzenden Regelungen zur zwingenden Verwendung des Angebotsformulars unter Ziffer 2.1, 0) EU-Auftragsbekanntmachung wird hingewiesen.

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Kriterium FR.1) Unternehmensreferenzen: Tätigkeiten aus dem Bereich Lieferung und Montage einer Bahnstromanlage a) GEFORDERTER NACHWEIS:

Eigenerklärung mittels VORDRUCK IN Angebotsformular - AF - ANLAGE

1\_UNTERNEHMENSREFERENZEN. Die Angabe von mehr als einer Referenz zu dem Kriterium FR.1 ist nicht erwünscht. Auf die ergänzenden Regelungen zur zwingenden Verwendung des Angebotsformulars unter Ziffer 2.1, 0) EU-Auftragsbekanntmachung wird hingewiesen. b) GEFORDERTE ANGABEN: Damit eine Referenz berücksichtigt wird, muss diese sämtliche der nachfolgenden Angaben enthalten. Es wird insbesondere darauf hingewiesen, dass "Referenzen von unbekannt" / ohne Angabe von Kontaktdaten beim Referenzgeber grundsätzlich nicht bei der Bewertung berücksichtigt werden (vgl. Angaben gemäß nachfolgend (4) und (5)): (1) Unternehmens dass sich auf die Referenz beruft sowie seine Funktion im Rahmen des Angebotsformulars (Bewerber, Bewerbergemeinschaftsmitglied, Eignungsverleiher). (2) Vorhaben /-Projektbezeichnung (3) <> (4) Name / Anschrift Referenzauftraggeber (5) Name Ansprechperson beim Referenzauftraggeber inkl. Telefondurchwahl und E-Mailadresse der Ansprechperson beim Referenzauftraggeber (6) Auftragnehmer (=Vertragspartner des Referenzauftrags) (7) Falls der Auftragnehmer (=Vertragspartner) nicht identisch mit dem Unternehmen gemäß (1) ist, für das die Referenz geltend gemacht wird. Angabe zur Funktion des Unternehmens gemäß (1) im Rahmen des Referenzauftrags (ARGE-Mitglied, Unterauftragnehmer). (8) Kurzbeschreibung Vorhaben-/ Projektbeschreibung (9) Kurzbeschreibung des Leistungsumfanges des Unternehmens, für das die Referenz eingereicht wird (Bieter, Bietergemeinschaftsmitglied, Eignungsverleiher) im Rahmen des Referenzauftrags. Für den Fall, dass der Referenzauftrag zusammen mit anderen Unternehmen in einer ARGE oder mit Unterauftragnehmern erbracht wurde: Abgrenzung zu Leistungen anderer Unternehmen, die an der Auftragsausführung noch beteiligt waren

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Angebotspreis

Opis: Angebotspreis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 24/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3MRDE/documents>

**Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3MRDE>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3MRDE>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno  
Rok za prejem ponudb: 02/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,  
srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 3 Meseci

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Beachtung von § 51 SektVO.

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne  
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags  
gemäß Vergabeunterlagen - Vertragsbedingungen

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

Finančna ureditev: Vergabeunterlagen - Vertragsbedingungen

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:  
Hamburger Hochbahn AG

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer bei der  
Finanzbehörde Hamburg

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Hamburger Hochbahn AG

## 8. Organizacije

---

**8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Hamburger Hochbahn AG

Registrska številka: DE811239681

Poštni naslov: Steinstraße 20

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20095

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Bereich Einkauf

E-naslov: [einkaufu5@hochbahn.de](mailto:einkaufu5@hochbahn.de)

Tel.: +49 403288-0

Faks: +49 403288-812054

Spletni naslov: <http://hochbahn.de>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

**8.1. ORG-0002**

Uradno ime: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Registrska številka: 02000000-KFB0000001-20

Poštni naslov: Gänsemarkt 36

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20354

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)

Tel.: +49 4042823-1690

Faks: +49 4042792-3080

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

**8.1. ORG-0003**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

94d9451b-239b-4429-8f16-9293bb1d76fa-01

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

Opis

:

Verlängerung der Angebotsfrist

**10.1. Sprememba**

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: Verlängerung der Angebotsfrist

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 1e6ed216-da5b-4d4b-9cdb-eb4f6b61025b - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 31/03/2026 13:02:47 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 226243-2026

Številka izdaje UL S: 64/2026

Datum objave: 01/04/2026